

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St., / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1/Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Informatics Professional Services - EL
Division/Services professionnels en informatique -
division EL
4C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Data Conversion of PDS bibliographi	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP369-131548/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client EP369-131548	Date 2013-07-31
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SEL-618-26276	
File No. - N° de dossier 618el.EP369-131548	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-09-03	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Brewster, Shannon	Buyer Id - Id de l'acheteur 618el
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-5879 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION N° 002 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

N° de la demande de propositions EP369-131548/A

La présente modification n° 002 vise à :

1) publier les questions et les réponses qui ont été reçues sur la présente demande de soumissions.

1) Les questions et réponses suivantes ont été fournies :

QUESTION 1 : Quel est le nombre approximatif de notices à convertir au format de catalogage lisible par machine (MARC)?

RÉPONSE 1 : Le nombre de dossiers à convertir au format MARC est indiqué au Tableau 1 de l'annexe B – Énoncé des travaux.

QUESTION 2 : Est-il possible de fournir une copie du schéma de la solution logicielle actuelle? Si ce n'est pas possible, peut-on envoyer une description du nombre de tableaux et de champs (si la « solution » actuelle est une base de données)?

RÉPONSE 2 : L'ensemble complet des notices pour le premier livrable est offert aux fins de téléchargement avec la DP – Appendice 5 de l'annexe B. Il est offert en format XML, et le contenu des champs initiaux de la base de données sont indiqués par des attributs ou des éléments de documents XML.

QUESTION 3 : Les données sont-elles relativement assez normalisées et uniformes? Par exemple, les dates sont-elles cohérentes, utilise-t-on une terminologie vérifiée pour désigner des sujets, etc.?

RÉPONSE 3 : Oui, les données sont relativement bien normalisées et uniformes. Veuillez consulter l'annexe B – Énoncé des travaux et les appendices de cette annexe.

QUESTION 4 : Pouvez-vous indiquer quelle est la destination du système intégré de bibliothèque (SIB) et quels sont les formats d'importation connexes acceptés? Par exemple, le SIB peut-il importer des notices XML en MARC?

RÉPONSE 4 : À l'heure actuelle, nous ne sommes pas en mesure de confirmer la destination du SIB. Par conséquent, nous ne sommes pas en mesure de confirmer s'il est en mesure d'importer des notices XML en MARC.

QUESTION 5 : La durée du contrat donnée est d'un an. Éditions et Services de dépôt (ESD) prévoit-il attribuer un contrat à temps plein ou la durée d'un correspond-elle davantage à la durée prévue des travaux?

RÉPONSE 5 : La durée du contrat est d'un an et le calendrier de livraison est décrit au tableau 1 de l'annexe B – Énoncé des travaux.

QUESTION 6: Les travaux devront-ils être exécutés sur place? Y-a-t-il des restrictions relativement aux travaux exécutés hors site?

RÉPONSE 6 : Les travaux seront exécutés hors site.

QUESTION 7 : Quand Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) prévoit-il attribuer le projet?

RÉPONSE 7 : TPSGC prévoit attribuer le projet à la fin de septembre ou avant.

QUESTION 8 : Quelle est la date prévue pour le commencement du projet?

RÉPONSE 8 : On prévoit que le projet sera lancé à la fin de septembre ou avant.

QUESTION 9 : TPSGC prévoit-il utiliser un fournisseur unique pour les trois ensembles de notices?

RÉPONSE 9 : Un contrat sera attribué à un entrepreneur pour les trois ensembles de notices.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.